



安全理事会

第六十四年

临时逐字记录

第**六一六**一次会议

2009年7月13日星期一上午10时30分举行

纽约

主席:	鲁贡达先生	(乌干达)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	布基纳法索	库杜古先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	克罗地亚	维洛维奇先生
	法国	里佩尔先生
	日本	高须先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	墨西哥	埃列尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	乔尔曼先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	迪卡洛女士
	越南	裴世江先生

议程项目

缅甸局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

09-40114 (C)



请回收

上午 11 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

缅甸局势

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了缅甸代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，瑞先生(缅甸)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我向秘书长潘基文先生阁下表示欢迎并请他发言。

秘书长(以英语发言)：我感谢安全理事会给我这次机会，应安理会成员的请求，通报我在 2009 年 7 月 3 日至 4 日应缅甸政府的邀请对缅甸进行的访问。我要感谢安理会各有关理事国和“缅甸问题秘书长之友小组”成员支持我此时访问缅甸的决定，还感谢它们支持我在我的斡旋框架内所作的努力。

我去年第一次访问的目的是处理“纳尔吉斯”气旋造成的人道主义局势，而我这次访问的目的则是就我认为在缅甸过渡进程这一关键阶段不能不处理的若干严重和持久关切直接接触缅甸高级领导层。在人们非常关注目前对昂山素季的审判之时，在缅甸 20 年来第一次选举的前夕，我必须提出这些关切，并在促进民族和解、民主、尊重人权以及可持续发展方面提供联合国的帮助。

首先，我要说，高级领导层拒绝让我会见昂山素季，不仅令人深感失望，而且也使缅甸失去一次重要机会。尽管这不应界定我们的努力，但允许这样一次会见本会向缅甸内外发出建设性与和解的信号。然而，联合国与缅甸的接触广泛而复杂，实际上包括涉及该国未来的各种根本问题。在这次访问期间，我得以处理这些问题。

在我与丹瑞大将的两次会见和与总理登盛将军的另一次会见中，我广泛地讨论了缅甸就在我的斡旋框架内提出的五点议程以及在人道主义方面采取有益步骤的必要性。我提出了具体的建议，并特别注重以下三个令人关切的未决问题(这些问题如果不加以处理，可能损害人们对缅甸政治进程的任何信心)：第一，释放包括昂山素季在内的所有政治犯；第二，恢复政府与反对派之间的实质性对话；以及第三，为可信和合法选举创造有利的条件。

联合国从经验中得知，选举可以导致团结，也可以导致分裂，这取决于人们对进程的接受程度和进程的质量。因此，处理这三个关切问题——包括在联合国的支持下——至关重要，有助于确保政治进程包容各方和以可为国际社会广泛接受的方式为全体缅甸人民的利益服务。

与缅甸已登记的政党和族裔停火团体会面，使我能够听取它们在这方面的看法和关切，而我也向当局转达了这些看法和关切。然而，我也鼓励这两个团体在这一政治进程中继续持建设性态度。任何成功的过渡都要求消除该国遗留的政治僵局和国内冲突这两个孪生问题。确保迄今取得的成果变得不可逆转符合所有人利益。尽管政府对处理所有利益攸关方的关切负有首要义务，但为了国家的利益，每一个利益攸关方也可以发挥作用和承担责任。

在人道主义方面，我亲眼看到，过去一年来，由于缅甸、联合国及东南亚国家联盟(东盟)之间前所未有的合作，气旋灾区的复原和重建取得了进展。在我的所有会见中，我都强调，需要巩固这些努力并在此

基础上再接再厉，以确保加快对伊洛瓦底江三角洲的援助，并扩大援助准入，以惠及该国所有弱势群体。正如国际社会不能把人道主义援助当作政治考量的抵押品一样，该国政府也没有理由允许该国一些人获得人道主义援助，而不允许其他人获得人道主义援助。

此外，我的访问也为应对缅甸的发展挑战提供了一次机会。在这方面，我们也根据经验知道，和平与安全可能受到根本的社会经济条件影响。因此，我向该国高级领导层提议，他们应加强与联合国合作，以便通过一个让社会各部门参与进来的基础广泛的进程处理该国面临的紧迫发展需要。赋予人民权力以参加其国家的发展，对于稳定、民主及繁荣，并对于确保缅甸充分得益于区域和全球经济并为此作出贡献同等重要。

我的访问发出了最明确的信号，即联合国致力于与缅甸政府和人民合作，以处理对于持久和平、民主与发展前景至关重要的问题。我随时准备为此目的与有关各方合作，而缅甸必定会从与联合国的有意义接触中得到许多好处。能够向缅甸最高级别领导层明确和直接地转达这一信息，是使他们听到国际社会声音的不可多得的机会。

在这方面，正如已经指出的那样，更重要的与我说我是从缅甸当局那里带回什么东西，倒不如说是我留给缅甸当局什么东西。我表明了我们的期望和国际社会的期望，即政府必须兑现承诺，使 2010 年选举包容各方、自由和公正，并在近期内就我提出的具体建议采取必要步骤。在这方面，丹瑞大将保证将使选举自由和公平。但我当时说，并且今天重申，缅甸当局必须将这一承诺化为具体行动，以确保进程的包容性和可信性，并显示缅甸致力于与国际社会合作。像所有其他会员国一样，缅甸越与联合国合作，就越申明其主权。

在离开缅甸之前，我有机会在一次主旨演讲中向仰光人数众多和各种各样的听众重申了我的所有信息。这是一次前所未有的机会，借以公开提出今天摆

在缅甸利益攸关方面前的问题：缅甸还能再等多久和付出多大代价才能实现民族和解、民主过渡和充分尊重人权？我向国际社会以及缅甸政府和人民发出的信息是双重的。第一，尽管缅甸有独特和复杂的历史，但它作为一个转型国家所面临的挑战既非特殊，也非不可克服。第二，缅甸今天面临的挑战——政治挑战、人道主义挑战和发展挑战——他们无一能够独自应对，而如果不能以同等注意力来应对这些挑战，则可能损害持久和平、民主以及繁荣的前景。

那次演讲也是一次机会，借以强调我和整个国际社会对继续介入的承诺。我曾明确地指出，缅甸并非孤军奋战。像在其他地方一样，联合国正在缅甸为人民——人民的权利、福祉和尊严——而努力。这是我们的责任，我们别无选择。我们不能放弃。因此，联合国会员国特别是周边国家和东盟成员国支持我的斡旋努力，与缅甸当局接触，已经变得更加重要，更加必要。

我欢迎 8 国集团领导人继续支持本人的努力，并在上周声明，他们“准备积极响应缅甸的实质性政治进展”。我也欢迎缅甸之友小组人士亲自参与，并重申坚决支持本人的斡旋努力。

我已经以最明确的方式表达了我们对缅甸领导人的期望，现在需要缅甸领导人为了本国自身利益作出积极的回应。正如我在发言中指出，说到底，缅甸政府与联合国和国际社会缺乏接触与合作，最终受害者将是缅甸人民。因此，缅甸领导人有责任对我提出的各项建议作出反应，不仅是为了本国人民，而且是为了国际社会成员。

今后几天和几个星期，缅甸领导人将作出为了有关各方的利益履行职责或作出辜负本国人民和所有国际社会成员的选择。他们现在何去何从，选择符合本国最佳利益的行动，或无视我们的关切和期望以及本国人民的需要，世界将拭目以待。

主席(以英语发言)：我感谢秘书长的通报。

我现在请缅甸代表发言。

吴丹瑞先生 (缅甸) (以英语发言)：主席先生，感谢您让我有此机会在本次通报会上发言。我还要感谢秘书长支持缅甸民主化进程的努力以及他今天的全面通报。秘书长最近访问缅甸，这是秘书长在一年多时间内第二次访问缅甸，也是甘巴里副秘书长第九次访问缅甸。值得一提的是，在秘书长访问缅甸期间，我们尽力满足秘书长的各项要求，虽然未能安排秘书长会晤昂山素季。

按照礼仪规定，外国政要来访，我国国家元首仅接见一次。但这次应秘书长要求，丹瑞大将两次接见秘书长。在会谈中，秘书长表达了联合国与国际社会的意见，丹瑞大将全面解释缅甸国内政治进程发展情况，并强调了政府目前最重要的两项当务之急：在2010年大选之后将国家政权交给一个文人政府和为今后的社会和经济奠定良好基础。丹瑞大将还向秘书长保证，2010年大选将是一次自由、公正、可信的选举，并将做好安排，确保所有公民参与。

虽然秘书长要求会见昂山素季，而且尽管我国国家元首本人也愿意安排，但我们遗憾无法满足这项要求，因为在此问题上特别法庭拥有独立管辖权。特别法庭有权作出决定，不作出可能影响法庭裁决的任何行为。在秘书长到访之前及访问期间，我们已经明确作出解释，我们无法安排与昂山素季的会面。

我们安排秘书长会见了10个正式注册政党的领导人和代表，其中包括全国民主联盟(民盟)和一些前武装团体。我们甚至还安排秘书长单独会见民盟代表，虽然原先计划中没有这项安排。我们愿借此机会表达，我们赞赏和感谢秘书长鼓励缅甸各政党和前武装团体参加缅甸全国和解进程。

缅甸政府根据秘书长要求，组织了一次公开的感谢活动。但我们清楚地知道，秘书长最近出访某些会员国，并没有组织安排类似公众会议。此外，我们事先预料，秘书长有可能提出未列入活动议程的领域和问题。但是，为了显示我方与联合国合作和尊重秘书长的意愿，我们安排了这次前所未有的公开会议。我们邀请了秘书长希望邀请的人士，而且内阁部长、副

部长和其他政府高级官员也出席了这次为秘书长而举行的活动。

秘书长在访问期间，同我国总理详细讨论了缅甸的社会和经济发展状况。作为一个发展中国家，缅甸始终坚持不懈地促进本国的经济和社会发展。然而，有些国家不仅不提供援助与合作，而且实行经济制裁。缅甸所得到的官方发展援助按人均计算每人不到3美元，与同类国家相比微乎其微，令人感到遗憾。会谈期间，我国总理强调，此类政策妨碍缅甸的社会与经济发展，主要受影响的是缅甸基层人民。国际社会如果能够更全面地看待缅甸局势，对我国的民主化和发展努力将带来更加建设性和更有益的影响。

尽管存在这些障碍，缅甸政府始终努力在自己的资源范围内稳定我国的政治、社会和经济领域局势。我们赞赏秘书长有关缅甸政府努力实现千年发展目标，控制艾滋病毒/艾滋病，打击贩卖人口活动和根除罂粟种植的评价。

访问期间，秘书长还访问了一年前遭受“纳尔吉斯”气旋灾害的艾亚瓦迪三角洲地区，并视察了由缅甸政府、联合国机构和东南亚国家联盟(东盟)联合执行的气旋避难所和其他建筑施工情况。秘书长正确地指出，“纳尔吉斯”气旋灾后工作证明缅甸、联合国与东盟在国际社会的支持下，通过三方核心小组参与和空前合作的价值。

关于这次访问的成果，缅甸政府打算执行秘书长提出的各项适当建议。目前，缅甸政府正着手根据秘书长的要求，根据人道主义理由大赦囚犯，以便他们能够参加2010年大选。此外，关于全国经济论坛，政府将在农业、畜牧业和渔业部门与联合国开展合作，改善基层人民的生活。

关于为选举提供技术援助，如果2010年大选需要技术援助，缅甸将与联合国合作。缅甸将适时制定一项政党登记法和选举法，并决心尽其所能，促进我国顺利实现我国和我国人民的民主目标。

缅甸接受秘书长的斡旋并积极进行合作，接受秘书长在一年多的时间内第二次访问缅甸，这些都是缅甸与联合国合作方面的重要里程碑。我们认为，秘书长访问缅甸是成功的。我们完全赞同秘书长有关不应把秘书长能否会见昂山素季看作是衡量这次访问成败的唯一标准的意见。

缅甸今天正坚定不移地走在它自己所选择的民主大道上。缅甸所面临的挑战是多方面的，是错综复杂的。看一看缅甸地缘政治位置即可发现，缅甸四周存在各种不同政治制度、文化与宗教的国家，并且全世界人口 40% 以上居住在缅甸的五个相邻国家。缅甸本身是一个多族裔和多宗教的国家。因此，我们必须保持中立，与我们的所有邻国和谐相处，以利地区稳定。我们必须考虑到缅甸各种历史、地缘政治和多族裔背景。外界在不完全了解缅甸所面临的挑战的情况下施加不当压力，将不利于我国的本土政治进程。

如何强调都不够的是没有人能够比缅甸政府和人民更好地应对我国目前面临的复杂挑战。我们在重新巩固国家和实现民主化方面正取得重大进展。因此，缅甸现在差不多处于实现我们最终目标的最后阶段。缅甸没有对国际和平与安全构成威胁，因此，安全理事会无需采取行动。

最后，我要重申，我们将继续与联合国合作，并配合秘书长的斡旋工作。联合国和国际社会的持续支持、理解与合作将最有助于我们建立一个民主国家的努力。

主席(以英语发言)：我现在要请希望发言的安理会成员发言。

帕勒姆先生(联合王国)(以英语发言)：我要首先感谢秘书长通报他访问缅甸的情况。他需要很有勇气和决心才能进行这次访问。我们完全支持他的决定。广大国际社会也支持这一决定。这种支持体现在最近的很多声明，其中最突出的是 8 国集团首脑会议 7 月 9 日就缅甸问题发表的公报。秘书长也提到了该公报。

我们认为，秘书长通过访问缅甸，以尽可能清楚的方式表明了联合国对该国民主进步、人权和经济发展的承诺。缅甸人民肯定会因秘书长表现出强有力的领导而感到振奋。

我们还欢迎秘书长直接向丹瑞大将和国家和平与发展委员会领导人发出必须开展政治改革的明确信息——这些信息阐明了国际社会的关切。安理会也通过主席声明表达了这些信息。这些声明明确了需要做的事情，包括释放包括昂山素季在内的所有政治犯，以及在联合国调解下使政府、昂山素季与所有政党和族群恢复加强有时限的对话。

我们欢迎秘书长得以会见停火团体和包括全国民主联盟在内的所有 10 个已登记的政党，但我们和秘书长一样，对政府决定不让他会见昂山素季本人而感到失望。他们不同意这项请求，特别是在昂山素季正在接受一场被广泛视为嘲弄司法的审判的时候，表明了他们的顽固不化以及对取得真正进展缺乏承诺。昂山素季作为该国唯一一位获得民众民主授权的政治人物，对民主缅甸的未来发挥着核心作用。缅甸政权这样对待她，不仅应是我们评判该政权的一项标准，而且也表明该政权害怕自由和公正的政治进程，不愿听取国际舆论。

秘书长的访问是缅甸政府改变它与国际社会关系的一个机会。国际社会愿对真正进展作出积极回应。缅甸政权不抓住这个机会，只会使自己进一步孤立。我们只希望今后几天还有可能看到进展，这还不是太晚。但如果没有进展，如果我们看到对昂山素季的审判结果是不公正的，国际社会就需要跟着秘书长作出有力反应。采取行动的责任在于缅甸政府。

正如秘书长刚才所说的那样，世界在看着。那些将军不可能不清楚而大声地听到秘书长在仰光向部长以及外交界和非政府组织界发表讲话时所发出的有力信息。他们不可能对他以及整个国际社会感到的失望有任何怀疑。

我们敦促缅甸政权与国际社会积极接触来化解我们的关切。我国政府已多次表示，它仍愿对真正进展作出积极回应。因此，令人深为遗憾的是，缅甸政权尚未采取使我们能够这样做的步骤。

我们仍致力于同伙伴们一道，开展协同努力，启动缅甸的和解进程。从我们来说，我们将继续支持秘书长的努力及其斡旋工作，欢迎他本人继续努力启动缅甸和解进程。国际社会仍把打破僵局的最大希望寄托在他身上。

我们每个人都必须利用我们所拥有的一切影响力，鼓励缅甸政权积极行动，使其相信他们的行动妨碍了它宣称追求的目标——民族团结、稳定和经济发展。他们必须明白，如果包括昂山素季在内的政治犯不能在政治进程中充分发挥作用，他们的路线图和计划开展的选举就不会有任何可信度。他们必须对秘书长及他所代表的国际社会作出积极回应。

埃列尔先生（墨西哥）（**以西班牙语发言**）：首先，我要感谢秘书长今天与会，并感谢他通报最近访问缅甸的情况。我国代表团特别感谢秘书长在缅甸开展斡旋工作，他这样做是因为他本人希望帮助改善缅甸政治、经济和社会局势——广大国际社会有着和他一样的愿望。我还感谢缅甸常驻代表今天在安理会发言。我们赞赏他发言的前瞻性内容——至少，我们希望如此。

秘书长最近对缅甸的访问是他在一年多一点时间里第二次访问该国，时机很得当。事实上，此行不仅使秘书长得以评估纳尔吉斯气旋过后的重建工作，而且也是在筹备 2010 年大选的背景下进行的。

关于重建努力和人道主义援助，我们高兴地看到至今取得的进展，特别是因为缅甸政府、联合国和东南亚国家联盟通过三方核心小组开展合作以及国际社会的捐助者给予支持。重建工作尚未结束，必须继续为此而努力。

在政治方面，情况有很大不同，而且复杂得多。缅甸正在准备 20 年来的首次选举。我国代表团认为，

要想使这些选举透明并容纳缅甸所有政治派别，仍然必须解决很多问题。

即将举行的选举必须旨在促进缅甸和平转向民主与民族和解，同时将加强法治和保护人权置于优先位置。在这方面，选举不仅应当得到对组织选举负有主要责任的政府的支持，而且应当得到所有登记政党和表示愿意放下武器的反叛团体的支持。我们希望政府创造与所有族裔群体和少数民族开展真正对话所需的条件，以便达成完全的民族和解。这意味着必须尽快释放包括昂山素季在内的所有政治犯。他们参加选举将会保证该进程的公信力，从而也确保其合法性。因此，丹瑞大将本应允许秘书长访问素季女士。她再次遭到逮捕，目前情况尚不完全清楚，而且现在正面临一次新的审判。

缅甸政府现在有一个机会，可借以加强民族和解进程，使缅甸民众能够享有公民权利和政治权利，并营造和平，为该国未来的经济发展奠定基础。在努力实现这一目标的过程中，应当借助联合国通过秘书长斡旋工作提供的支持，以及该区域国家，尤其是东南亚国家联盟成员国提供的支持。这些国家与缅甸政府有着密切联系，因而起着特别重要的作用。

缅甸难民不断涌入泰国反映目前缺乏保护缅甸平民的保障措施，而且人权在该国一再遭到侵犯。因此，我们敦促该区域所有各方采取一切必要措施，确保逾 10 万难民得到必要的保护和庇护。

我们也对儿童兵的状况感到关切。我们确认缅甸政府在这方面作出的努力，但我们认为，这些努力是不够的。我们敦促缅甸政府保障未成年人的权利，同负责处于武装冲突中的儿童问题的秘书长特别代表合作订立措施，使所有儿童兵都能复员并恢复平民生活，与家人团聚。

秘书长在访问期间向缅甸人民和政府发出的信息是明确的。联合国和国际社会正注视着缅甸作为独立、主权国家的现在和未来。我们将作出一切必要努

力，推动对话与合作，以保障该国在迈向和平的征途中，实现政治、经济与社会发展。

里佩尔先生 (法国) (以法语发言)：首先，我要感谢秘书长所作的通报，并感谢缅甸常驻代表所作的发言，我们非常认真地听取了他的发言。在缅甸局势的发展继续令国际社会严重关切的时候，毫不拖延地向安理会通报秘书长之行的结果是非常重要的。

我还要向秘书长表示祝贺，他勇敢、坚定而坚持不懈地致力于处理这个问题。他是在我们的支持下前往缅甸的，而且他清楚意识到此行困难重重，他前往缅甸的目的是向缅甸当局转达国际社会的期望。不幸的是，正如他所说的那样，缅甸当局拒绝合作，尤其是不允许他会见昂山素季，并拒绝进行任何实质性对话。缅甸当局因而错过了一次借以表明它希望开展真正民族和解，开展真正民主化进程的机会。不应在秘书长访问结束之后才到安理会这里来表示愿意对话与和解，而是应在秘书长访问之前和访问期间作此表示。

国际社会已表明它愿意以建设性的方式，与缅甸一道支持政治进程以及该国的经济与社会发展，同时严格尊重该国的主权和领土完整。这就是秘书长带去的善意讯息。但是他伸出的善意之手却没有得到理睬。

缅甸当局不愿意考虑秘书长的建议，这继续使人怀疑它自 2007 年秋季动荡局势以来的总体态度。安理会在其 2007 年 10 月 11 日的主席声明(S/PRST/2007/37)中一致阐述了清楚而确切的期望。这些要求于 2008 年 5 月和 2009 年 5 月得到重申。这些要求首次提出至今已有将近两年时间，它们的落实情况如何？其中第一项要求就是迅速释放所有政治犯。我们看到的情况如何？首先，政治犯人数继续增加，尽管有少数几个人获得释放。政府现在又作了新的承诺，包括今天承诺释放部分囚犯，但不是所有囚犯。在此，我们要提到，安理会所要求的是释放所有政治犯。

其次，虽然各方呼吁释放有关政治犯，其中当然包括自 2003 年以来一直被拘押的昂山素季女士，但是缅甸当局非但没有将她释放，反而在 5 月份将她逮捕，毫无理由地针对她启动了政治审判，这令世界各地，包括缅甸友邦感到惊愕。法庭继续迟迟不作宣判，这清楚显示该国政权感到局促不安，因为它对这位反对派领导人提出的所谓指控没有力度。正如联合国同事所说的那样，她是在缅甸以民主方式赢得选举的唯一政治领导人。

安理会的第二项要求是，缅甸政府、昂山素季女士和其他有关各方及各族裔群体之间展开真正的对话，以进行包容各方的民族和解。缅甸当局没有启动这一对话，而是选择采取“既成事实”政策，单方面实施所谓的路线图。这一策略导致该国内部的两极分化局面出现加剧。

安全理事会的第三项要求是，缅甸政府必须与联合国合作。秘书长特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生进行了若干次访问，我要赞扬他的努力和坚持不懈精神。秘书长在这些访问之后前往缅甸，是要提供政治、经济和人道主义领域的援助。然而缅甸当局却没有对秘书长以建设性态度提出的建议作出回应。

就这方面的各项要求而言，安全理事会表现出了极大的耐心。我们愿意积极支持朝正确方向作出改变，那怕是逐步的改变。必须指出，缅甸当局非但未采取任何行动来回应安理会的要求，反而在过去几个月里作出了与这些要求截然相反的决定。

我们都知道，缅甸危机超出了政治层面。该国正面临着经济、社会和治理方面的巨大挑战。现在亟需对该国民众在所有这些领域中的需求作出回应。

欧洲联盟在提供人道主义和发展援助方面是一个主要行为方。它不断表明愿意根据局势的变化修改其共同立场。然而，开启一个能导致民主和解的真正政治进程，仍然是在所有方面形成积极势头的一项必须先决条件。昂山素季是这一进程中必不可少和不可替代的一个行为者。对她的拘留是不可容忍和非法的

行为，阻碍了对话。如果不先行释放这位诺贝尔奖得主，那么任何选举进程都将只不过是民主的拙劣模仿，其意图是使既成事实合法化。

目前的僵局不应成为安理会袖手旁观的理由。我们同意秘书长在这一点上的看法。法国也鼓励特别顾问继续作出努力；然而，要想使这些努力取得成功，国际社会，尤其是该区域各行为体就必须继续开展积极努力，促进变革。安全理事会必须继续关注该国局势，并明确告诫缅甸当局注意，它必须落实各方对其提出的要求。如果昂山素季夫人被判有罪，则安理会必须作出坚决的回应。我们致力于安理会内部的团结。不过，团结的代价不应是无行动。我们不能冒局势进一步恶化的风险，因为这有可能导致该国和整个区域的不稳定。

高须先生 (日本) (以英语发言)：我要表示，日本十分感谢秘书长今天在安理会就其最近对缅甸的访问作了重要发言。我们也感谢缅甸常驻代表的发言。

我首先要强调，日本十分坚定地支持秘书长在特别顾问甘巴里的协助下进行的斡旋努力。作为一个该区域国家，日本一直在十分密切和关切地注意缅甸局势。基于我们两国的长期极佳的双边关系，我们正在与缅甸政府保持密切对话，以便帮助并支持秘书长和甘巴里先生的斡旋努力。

缅甸政府一直在执行“促进民主化的七点路线图”。由于预定于明年举行大选，目前是民主化进程的关键阶段。国际社会最近的注意力集中于有关审判昂山素季的情况。因此，秘书长访问缅甸，亲自转达国际社会的关切并敦促该国领导人使民主进程尽可能开放、包容各方并具有国际信誉，是重要和及时的。

在访问期间，秘书长两次会晤了丹瑞大将。他呼吁尽早释放包括昂山素季在内的所有政治犯、恢复缅甸政府与各政党之间的实质性对话、在 2010 年举行在国际上可信的包容各方的选举、改善人权状况、实现民族和解，以及建立国家经济论坛。

对于缅甸政府不同意秘书长提出的与昂山素季会面的请求，我们确实感到失望。不过，我们认识到，秘书长的访问总的来说是有益和必要的。我们赞同他决定进行此次访问。秘书长是能直接向该国最高领导人转达国际社会关切的为数不多的政治领导人之一。我们欢迎秘书长努力向缅甸最高领导人明确转达我们大家共同关切的所有问题。

正如秘书长今天在安理会所报告的那样，秘书长与该领导人就我们希望其采取的具体步骤进行了充分、详尽和实质性的意见交换。他还向该国领导人表示了联合国对缅甸所作努力的支持。同样重要的是秘书长会晤了所有政党，包括全国民主联盟和各停火团体，并在仰光发表了非常坦率的公开讲话。

尽管还没有对秘书长提出的其它问题立即作出回应，但我们希望，缅甸当局将认真考虑所有这些问题和国际社会的关切，并适时作出积极反应。我们与秘书长一样，期望缅甸政府言行一致，与联合国合作。我们应当密切关注缅甸政府落实秘书长访问成果的情况。

关于昂山素季问题，日本在高层向缅甸当局转达了深切关切。我们呼吁他们采取适当的、宽容的行动。一旦缅甸政府采取积极步骤，我们应采取具体步骤来作出积极反应将是重要的，八国集团领导人在上周于拉奎拉市举行的首脑会议上确认了这一点。

秘书长的斡旋努力并未随着这一次访问就结束。日本将继续支持联合国的进一步斡旋努力。与此同时，我们呼吁缅甸政府采取积极步骤，以便以包容各方的方式推动民主进程。

迪卡洛女士 (美利坚合众国) (以英语发言)：我也要对秘书长表示特别感谢。美国与安理会其它成员一道重申，我们坚决支持他和他的斡旋访问及其特别顾问易卜拉欣·甘巴里。我们感谢秘书长今天的通报。我们特别感谢他能够直接向缅甸政府转达了重要信息。我们也赞赏缅甸政府常驻代表今天与会。我们希望，缅甸政府将落实秘书长的各项建议。

我们注意到，秘书长会晤了丹瑞大将、全国民主联盟中央执行委员会若干成员以及其它注册政党的代表。不过，我们非常失望的是，缅甸政府拒绝了秘书长提出的与昂山素季会面的请求。由于拒绝了这样一个简单、直接的请求，用秘书长的话来说，缅甸政府错过了一个表明其致力于政治开放新时代的重要机会。

我们等待缅甸政权对秘书长在访问中向其指出的重要挑战作出反应。如果缅甸政府不能可信地应对这些挑战，它将错失在安理会一再表示关切的问题上取得有益进展的又一个机会。该国政府正在走的道路既不会带来民主，也不会带来稳定。如果失去这个改弦更张的机会，缅甸人民将承受更多痛苦。

随着 2010 年临近，缅甸政府一再向我们保证，明年的选举将是自由和公正的。不过，在包括昂山素季在内的缅甸民主反对派主要领导人以及 2 000 多名其他政治犯继续在缅甸的监狱中忍受煎熬的情况下，是不会有自由和公正的选举的。我们不寻求支配缅甸的政治未来。我们只寻求确保能够倾听和尊重所有缅甸人民的意愿。

缅甸政府以违反软禁的莫须有罪名对该国民主反对派领导人进行审判，这显然没有尊重民意，而软禁从一开始就是非法的。我们对这些做法深感关切。我们呼吁缅甸政权停止针对昂山素季的行动并立即无条件地释放她。

我们也对该国政府继续拒不解决该国面临的严重人权挑战感到不安。例如，缅甸军队及其从属部队最近的袭击迫使 3 000 多名克伦族人越境逃往泰国。针对少数民族的暴力破坏了国际边境地区的稳定，并警示人们缅甸政府是如何对待其少数民族的。只要军队继续袭击本国公民，民族和解就永远无从实现。此类问题是无法通过对缅甸公民强加缺乏民主合法性的计划来解决的。只有通过真正的对话和得到所有人，包括民主反对派和所有族裔群体赞同的对未来的愿景，才能实现向合法文官统治的民主过渡。

我们欢迎在“纳吉斯”气旋风造成毁灭性影响后在伊洛瓦底江三角洲取得的进展。我们认识到三方核心小组为促进这一进程作出的重要贡献。我们坚决支持秘书长提出的请求，即向人道主义援助工作人员发放尚未签发的签证并把人道主义支助扩大到三角洲以外。在公民为生存而挣扎的时候，是无法走向民主和稳定的。

秘书长要求缅甸政府立即采取行动，避免浪费更多生命、失去机会和延长孤立。我们完全赞成。秘书长指出，缅甸无法单独面对许多挑战。缅甸的将军们应当理解，我们在座的各位准备帮助缅甸确保其未来的稳定并恢复其往日的荣景。国际社会已经表示愿意帮助缅甸人民。缅甸当局现在要表明它们也愿意这样做。

缅甸政府把同联合国的合作称作该国外交政策的基石。秘书长在最近的讲话中对此表示附和。缅甸现在要言行一致。我们强烈鼓励该国政府当局抓住这次机会，同国际社会进行可信的接触。当缅甸表示愿意对国际社会的要求作出回应，保证在改革方面取得真正的进展时，美国随时准备作出回应。

迈尔-哈廷先生 (奥地利) (以英语发言)：我感谢秘书长今天参加我们的会议和今天向我们作出的通报，尤其要感谢他和他的特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生积极参与缅甸问题。也请允许我欢迎缅甸常驻代表参加会议，让我向他保证，我们非常仔细地听取了他的发言。

秘书长作出大胆的决定，访问缅甸并寻求同缅甸政府和反对派的对话。我国对此表示充分支持。奥地利大力欢迎他带头向缅甸政府和特别是丹瑞大将转达国际社会的关切和信息。奥地利将坚决支持联合国的斡旋使命和他个人的参与。

奥地利非常关切地注意到，去年缅甸的人权局势大大地恶化。由于昂山素季据称违反了软禁的规定，她已被拘留——根据联合国任意拘留问题工作组看法，这次逮捕不仅违反国际法，而且也违反缅甸国

家法律。此外，最近几周该国东部的战斗加剧，迫使成千上万的平民逃至邻近各国。

所有这些事态发展均不利缅甸向民主和平过渡。因此，我们认为，秘书长的访问确实是及时和重要的。他访问期间谈到的所有领域——释放包括昂山素季在内的所有政治犯、恢复有明确时限的实质对话、自由和公平选举的准则、国家发展和人道主义援助，特别是迅速发放签证——对于缅甸都非常重要，并且正如秘书长在仰光的讲话中强调，它们也是相互关联的。正如秘书长指出的情况，没有民主和对人权的尊重，就不会有和平及发展。

同其他国家一样，奥地利对缅甸政府决定不让秘书长同昂山素季会面感到明显的失望。我们同意他的看法，缅甸政府失去了一次重要机会。

包括昂山素季在内的政治犯的命运，显然对于2010年选举的信誉以及本国和国际上是否认为选举是自由和公平都具有极大的意义。我们敦促缅甸政府立即无条件释放昂山素季和所有政治犯和被监禁者。

我们同秘书长一样，对缅甸的高度贫困及其人民的痛苦感到关切。缅甸政府同联合国和东南亚国家联盟之间在针对纳尔吉斯气旋的三方核心小组框架内进行的有效合作清楚地表明接触胜于孤立。我们强烈赞扬这些努力，并希望这种开放精神今后也将适用于有关人道主义的实际问题——即充分和畅通无阻的人道主义准入，发展合作和拟议设立的国家经济论坛。

鉴于缅甸境内鸦片产量仍然占世界第二位，缅甸政府在联合国毒品和犯罪问题办公室国家办事处的支持下，积极促进替代性发展活动，这能帮助纠正这一局面。

欧洲联盟理事会于4月27日的结论文件中回顾它作为该国捐助者的日益重要和扩大的作用，并准备进一步增加对缅甸人民的援助。然而，缅甸需要根据秘书长的建议采取真正的积极步骤，使欧洲联盟和其他捐助者能够充分发挥同该国合作的潜力。

最后，请允许我强调，奥地利现在希望，缅甸政府将会根据秘书长的要求和建议采取行动。我们相信，这有利于该国及其人民的最佳利益。在秘书长访问的后续行动中，我们鼓励缅甸政府当局同秘书长和特别顾问易卜拉欣·甘巴里进行密切和建设性的合作。

裴世江先生 (越南) (以英语发言)：我同安理会其他成员一道感谢秘书长对他10天前访问缅甸所作的详尽的通报。我们特别赞赏并感谢秘书长个人作出努力和承诺，在百忙当中进行这次访问。我也感谢缅甸常驻代表吴丹瑞大使的发言。

我们认为，鉴于缅甸目前时刻的总体形势，这次访问是及时和必要的。实际上，访问进一步证实了秘书长所代表的联合国作为一个主要调解人的作用，以及它保证以一个基础广泛的前瞻性计划帮助缅甸政府和人民。

我们直接从秘书长那里获悉，除了一项活动之外，这次访问中排定的所有活动都已完成。他同丹瑞大将举行了两次会晤，同高级政府官员举行了几次会议，期间他对当前局势直抒己见和提出建议。他还同10个登记的政党领导人坦率交换意见，包括同全国民主联盟和停火小组代表单独举行私下会议。他还特别同包括非政府组织、民间社会团体和外交使团的300多名参加者举行大型会谈并公开发表批评意见。这是缅甸当局继续尊重秘书长及其意见的又一个迹象。

我们对秘书长未能会见昂山素季感到遗憾。但从当地法律角度来看，这可以理解。我们认为，秘书长同三方核心小组的会谈非常重要，因为这再次增加了联合国、东南亚国家联盟和缅甸政府之间的成功合作的价值。

尽管我们共同希望看到缅甸所有生活领域取得更快和更具体的进展，但是我们积极地注意到，缅甸政府决定大赦囚犯并让他们参加明年的选举。我们希望该次选举将是一次自由、公平和包容性的选举，成为秘书长访问之后采取的行动中的第一项具体措施。

与此同时，考虑到缅甸的复杂局势——目前它正在摆脱但仍然受害于多年的政治紧张、经济落后和灾难性的自然灾害，我们认为这次访问是缅甸成为一个和平、稳定与繁荣的国家的必要进程中的一个有意义步骤。缅甸人民将在这个进程中决定自己的命运。国际社会和联合国的援助极为重要，而且当基于与缅甸政府和人民接触与合作时，这种援助才会有效。过去的情况就是这样，在该国朝着民主与民族和解方向迈进的七个步骤路线图的目前框架内进行时尤其如此。

正如我们在许多场合指出的那样，越南支持采取全面方法，帮助缅甸化解面临的各项挑战的根源——这些根源在于贫穷和经济发展不足。在这方面，设立一个侧重农业的全国经济论坛至关重要。为切实实现这一目标，我们认为，联合国机构和捐助方应当且能够发挥更加积极的作用。

最后，作为高度希望看到缅甸和平、稳定与发展的一个区域内国家，越南重申，它继续支持秘书长的斡旋和一切有利于该国民族和解与民主化进程的其他努力。我们将以我们认为适当和富有成效的方式继续积极参与这一进程。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢秘书长就其最近的访问作出的实质通报。我们认真听取了缅甸常驻代表的发言。

我们认为，秘书长的访问既及时又必要。工作方案极为充实：秘书长两次会见国家元首，并且还与管理、包括反对党“全国民主联盟（民盟）”在内的各政党代表和武装少数族裔团体见面。秘书长亲自访问了去年受毁灭性自然灾害影响的地区。我们注意到缅甸当局在允许秘书长在广大缅甸公众和媒体面前讲话时所表现出的积极精神。

秘书长本希望会见代表民盟的昂山素季。我们要指出，这不应成为评价其访问成败所依据的唯一标准。他向该国政府当局和最高领导人公开和直接地重申缅甸实行民主的重要性，并重申国际社会随时准备提供全面援助，帮助缅甸克服紧急问题。我们欢迎秘

书长作出多方面的努力，其中包括与缅甸进行社会经济和人道主义方面的合作。

进行斡旋是一个进程。显然，秘书长在其访问期间在内比都提出的许多问题不可能立即获得解决。这需要时间和耐心。我们指望秘书长缅甸问题特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生作出积极努力。

缅甸目前正在筹备进行将于 2010 年举行的议会普选。这是民主过渡路线图的最新阶段。该国最高领导层再次向秘书长保证，即将到来的选举将是自由和公平的选举，包括全国民主联盟在内的所有政党都将能够参加。我们期望以具体措施支持这些保证。我们喜见缅甸常驻代表作出表示，缅甸随时准备在组织这次选举及若干其他领域与联合国和国际社会合作。

我们感谢秘书长在执行其斡旋任务方面发挥积极的个人作用。这一任务为安全理事会、联合国与缅甸之间的沟通提供了重要和有效的渠道。俄罗斯联邦将继续为这项任务提供必要的援助。

维洛维奇先生（克罗地亚）（以英语发言）：我也要感谢秘书长向安理会通报情况，并向我们第一手讲述他最近的缅甸之行。克罗地亚赞扬秘书长在这一问题上所表现出持续不断的个人领导作用。克罗地亚充分认识到秘书长在决定是否访问缅甸时所面临的挑战，因而欢迎这次访问，因为访问的目的在于迫使缅甸政府释放包括昂山素季在内的政治犯和举行自由和公平的选举。

克罗地亚赞赏秘书长对其与缅甸领导层资深成员会见成果所作的坦率评估。我们还特别感兴趣地得知秘书长从其与少数族裔团体的代表和若干政党的代表和领导人包括全国民主联盟的成员的会见中得到的印象，以及他对自他在纳尔吉斯气旋之后第一次访问以来在伊洛瓦底三角洲人道主义和重建努力情况的印象。我们欣慰地听到有关缅甸政府、联合国与东南亚国家联盟之间良好合作的情况。

克罗地亚仍然深感关切的是，缅甸境内最近发生涉及政治犯和该国政权对待少数族裔的事件；这些事

件违反了国际人道主义法。此外，该政权继续不尊重其人民的基本人权。在这方面，克罗地亚与国际社会一道越来越感到沮丧的是，缅甸政府对旨在使 2010 年选举前的包容性民主化进程取得实质性进展的国际努力继续在政治上加以阻拦。

鉴于缅甸政治局势错综复杂，而目前对昂山素季的审判则使局势进一步复杂化，克罗地亚高度赞赏秘书长发挥斡旋作用，直接向丹瑞大将及其他高级官员明确转达国际社会的重大关切。我们还认为，这次访问有助于达成另一个重要目标：秘书长在 7 月 4 日讲话中提出其对缅甸的愿景时，表达了国际社会的重要信息，即缅甸对如何作出进展应有一个选择。在这里，政治进程应由本国主导是毫无疑问的，其进展的首要责任在于缅甸政府当局和他们希望作出的选择。

因此，令人深感遗憾的是，缅甸领导人选择不利用秘书长访问这一独特机会来显示他们对促进真正民主改革作出任何的承诺。事实上，他们拒绝让秘书长会见昂山素季令我们感到高度关切，正如该国领导层抵制秘书长提出的许多提议一样。我们强烈敦促缅甸政府当局利用秘书长的斡旋，并开始显示某些合作愿意，把访问期间他们作出的保证转化为行动：他们将通过释放包括昂山素季在内的所有政治犯以及恢复对话与民族和解的总体进程，使 2010 年选举成为可信的选举。

克罗地亚随时准备与国际社会其他方面一道继续帮助缅甸人民实现其对该国民主和繁荣未来的期望。在这方面，克罗地亚重申，它支持秘书长通过其斡旋任务和通过其特使易卜拉欣·甘巴里的努力继续在缅甸发挥重要作用。

刘振民先生 (中国)：首先，我要感谢潘基文秘书长的通报。我也要欢迎缅甸常驻代表吴丹瑞大使的发言。

中国积极评价秘书长 7 月初对缅甸的访问。我们高度赞赏他上任以来为推进缅甸民主进程与民族和

解所做的努力。我们认为，秘书长这次访问的日程是丰富的，影响是显著的。

中国对缅甸给予秘书长的高规格接待表示赞赏，对缅甸表示将坚定推进民主进程、愿与联合国合作感到鼓舞。我们注意到，有些媒体和一些国家对秘书长这次访问中没有见到昂山素季女士表示不满。我们认为，秘书长访缅过程中，期待会见的人很多，是否见到昂山素季女士不能作为衡量访问成果的标准。昂山素季女士很不幸卷入了一场司法程序，缅甸为维护司法程序公正而未安排秘书长与她会见，这是完全可以理解的。联合国应尊重一个会员国的司法主权。

我们多次强调，秘书长的斡旋是一个进程，访问是其斡旋的一部分。这次访缅期间，秘书长与缅甸最高层领导人深入对话，直接转达了国际社会对缅甸问题的关切，增进了与缅甸的互信，这对推动缅甸保持当前势头，按照既定规划推进民主进程具有重要意义。秘书长还与缅甸社会各界广泛接触，积极施加影响。这些都充分说明，秘书长这次访问具有积极和重要意义。

近年来，秘书长积极开展联大赋予的对缅甸的斡旋使命，国际社会应对秘书长的不懈努力和取得的积极成果予以客观、公正的评价。甘巴里教授 2006 年受秘书长委托首次访缅前，缅甸用了 14 年时间刚刚完成其民主进程“七点路线图”的第一步，但明年缅甸即将完成“七点路线图”的第五步，举行 20 年来首次大选。这些成就与秘书长的斡旋和缅甸自身的努力都是密不可分的。从缅甸历史发展及现实国情看，上述进展来之不易。一些人对缅甸形势总体进展视而不见，而总是盯着缅甸政府挑毛病，这是不公平的。国际社会应当客观、公正看待缅甸的努力，对缅甸政府多一点鼓励和帮助，少一点傲慢与偏见。

作为一个亚洲国家和缅甸的邻邦，中国非常理解缅甸人民和缅甸政府面临的困难。缅甸面临很多问题，而不是一个人的问题。缅甸是一个最不发达国家，农业经济自给自足，大多数缅甸人民还没有享受到工业文明的红利，缅甸最大的问题是发展问题。缅甸是

一个民族众多的国家，民族和解面临严峻挑战，缅甸境内还存在尚未与政府签订和平协议的武装团体，缅甸面临的重大挑战是国家统一和社会稳定。缅甸是一个历史悠久的文明古国，但又是一个在第二次世界大战结束后摆脱殖民统治的新型国家，缅甸民主进程和社会管理还面临问题。如同许多发展中国家一样，缅甸面临的问题只有在其经济和社会发展过程中不断解决。显而易见，缅甸面临的问题不可能完全按照西方模式解决。我们希望缅甸政府认真落实其民主进程的“七点路线图”计划，为明年即将举行的大选做好充分准备。我们希望缅甸政府不断推进经济改革，带领人民取得更大的经济发展成就。我们希望国际社会能够客观公正地看待缅甸政府面临的各方面问题，向缅甸伸出援助之手。我们希望有关国家取消对缅甸的制裁，给予缅甸人民一个公平和宽松的经济 development 环境。

中国支持潘基文秘书长和甘巴里教授继续积极开展斡旋。我们衷心希望秘书长斡旋能帮助缅甸实现国内稳定与民族和解。我们希望，联合国能为帮助解决缅甸国内的经济、社会、人道和人权问题发挥建设性作用。中国一直以负责任的态度，建设性地协助、推动缅甸政府逐步解决其面临的问题。但我们认为，缅甸发生的事情是缅甸内部事务，应由缅甸政府和缅甸人民自主协商解决。缅甸局势未对国际和地区和平与安全构成威胁，中国曾明确反对将缅甸问题列入安理会议程，反对对缅甸实施孤立和制裁。中方这一立场没有改变。

作为缅甸的友好邻邦，中国将一如既往地同缅甸人民和缅甸政府提供力所能及的帮助。我们希望东盟和地区国家能携手合作，为帮助缅甸解决其面临的困难作出贡献。

乔尔曼先生 (土耳其) (以英语发言)：首先，我要感谢秘书长详细介绍最近 2009 年 7 月 3 日和 4 日他对缅甸的访问。这是秘书长在一年多一点的时间内第二次访问缅甸，我们希望，此次访问将导致缅甸政府

与联合国之间的具体合作。我也感谢缅甸常驻代表的发言。

土耳其非常重视缅甸民族和解与保护人权问题。因此，我们完全支持秘书长根据大会授权执行斡旋使命，支持秘书长特别顾问易卜拉欣·甘巴里大使的努力。

过去两年，缅甸历尽艰险，大家都记得“纳尔吉斯”飓风造成的灾难性后果。这场灾难显示了缅甸人民顽强的生命力，我们现在高兴地从小秘书长那里获悉，由于联合国、缅甸政府和东南亚国家联盟(东盟)之间的有效合作，灾后重建工作已经逐步初见成效。我们高兴地听到政治和经济领域的其它一些积极事态发展，如政府与武装团体达成了停火协议，以及促进对外贸易和外国投资。

然而，我们希望看到在保护人权和政治自由方面取得更大、更明显的进展。我们赞同秘书长在结束对仰光的访问时所说的话，即和平、发展与人权在所有国家都是密切关联的，缅甸也不例外。

在这方面，将于 2010 年举行的选举将是关键考验。这些选举，包括选举前时期的事态发展，应当是自由和公正的。应当允许所有政党自由地竞选和参加选举。我们饶有兴趣地注意到缅甸领导人对此所作的保证。我们现在希望看到在作出这种承诺之后采取实际步骤。此外，缅甸政府应当通过各政党和团体充分参与的包容各方进程，为民族和解创造必要条件。

说到这里，我要谈谈释放所有政治犯的问题，特别是昂山素季的状况。作为主要的反对派人物，昂山素季不幸被软禁 13 年。有鉴于此，甚至更重要的是，最近，她在要被解除软禁的几周前遭到关押，这再次提出了一个需要澄清的问题。在这方面，缅甸政府拒绝秘书长探访素季女士当然不是一个受欢迎的事态发展。

不过，无论个案如何，我们认为，缅甸政府早就该听取安全理事会的再三呼吁，释放所有政治犯了。这对于营造有利于对话、和解和相互尊重的政治气

氛，最终举行自由和公正选举的确是至关重要的。选举的结果必须得到各方尊重和遵守。

我们衷心希望各方主要是政府将抓住 2010 年选举提供的机会，走上实现民族和解与和平的不可逆转的道路。秘书长已宣布，联合国能够并将会在此进程中为缅甸提供协助，土耳其支持联合国在这方面的努力。

达巴希先生 (阿拉伯利比亚民众国) (以阿拉伯语发言)：我要首先感谢秘书长的通报，赞扬他促进缅甸稳定与民族和解的斡旋努力。我们强调，我们支持他本人及其特别顾问甘巴里先生的工作。

我们还感谢缅甸常驻代表的发言。

我们欢迎秘书长访问缅甸，欢迎他在访问期间与缅甸政府和其他方面举行了会谈。与此同时，我们注意到，他未能会晤反对派领导人昂山素季女士。我们对此感到遗憾，尽管我们理解缅甸当局的立场。该国常驻代表在本次会议的早些时候阐述了这一立场。

我们完全理解，秘书长的亲自努力和通过甘巴里先生进行的斡旋，导致了真正进展和积极事态发展。尽管缓慢，但此类事态发展——首先是缅甸当局承诺落实“七点路线图”，并在适当时候颁布一项规范 2010 年选举的法律——是取得真正进展的好兆头。我们希望这些努力将推进民主进程，实现缅甸所有问题的持久解决。

我们认为，必须与缅甸当局进行对话，以便鼓励其实现我们大家都支持和渴望的目标，首先是释放政治犯、各方继续对话、营造有利于组织选举的氛围、促进法治，以及尊重人权。

我们希望缅甸当局继续与联合国和国际社会合作，以确保民族和解，为所有政治行为者充分参与 2010 年选举奠定基础，以及在该国全境建立稳定。我们认为，联合国同东南亚国家联盟(东盟)之间的协调对于取得显著和及时的结果也至关重要。

我国在以前在安理会的发言中已强调，必须在国际社会协助下，通过有关政府和政治行为者之间的协商和建设性对话，来解决属于各国内政的问题。我们重申这一观点，并赞扬东盟所发挥的作用、对联合国斡旋工作的支持，以及对缅甸人民实现民族和解的协助。我们希望缅甸将很快实现政治和经济稳定、发展以及民族和解，希望缅甸人民将过上和平生活。

我们强调缅甸的未来完全掌握在缅甸人民手中。缅甸人民必须共同努力，确保这一未来是繁荣的未来。

乌尔维纳先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言)：我要首先感谢秘书长今天上午的通报。我还感谢缅甸代表的发言。

我们认为，秘书长对缅甸的及时访问是他在该国所开展的斡旋工作的重要里程碑。先前的姿态——特别是甘巴里先生所进行的多次访问——体现了国际社会的反应。我们认为，秘书长发出的信息特别恰当，谈到了国际社会的关切。对这些信息作出回应，将对有关进程给予新的推动，而这种进程应当最终导致缅甸国家生活正常化和发展。

在这方面，哥斯达黎加感谢秘书长致力于联合国的理想，但对缅甸政府的所作所为表示遗憾。我们既不能称，释放昂山素季将是政府内部发生变化的唯一基准，也不能无视这样一个事实，即这位诺贝尔和平奖获得者是缅甸政府作出的压迫性反应的令人不安的象征。此外，政治犯的不断增多有违国际社会不断发出的呼吁。

哥斯达黎加认为，有必要逐步从制裁和孤立做法转向一种扩大参与和国际合作的模式，以寻求打开大门，架设桥梁并为包容性对话、和解与民主创造机会，与此同时，我们也认为，能否实现此种转变将取决于缅甸政府能否作出积极努力，增强国际社会对其政治计划的信心，尤其是在秘书长所强调的领域。

缅甸的持久和平与经济发展将取决于所有社会阶层无一例外的参与和联合行动。哥斯达黎加欢迎缅甸

甸常驻代表表示，该国政府将优先考虑在明年选举之后把权力移交给文官政府。但是必须明确指出，这一权力移交要想在国内和国际上具备合法性，就必须经过一个尊重所有人权利并保障所有人参与的进程。

总有一天，权力终将不能作为镇压和剥夺权利的基础。镇压行为必须结束。哥斯达黎加呼吁释放所有政治犯，并恢复昂山素季的所有权利。我们认为，迫切需要采取这些步骤，以发起强有力的民族和解进程，导致在明年举行合法选举。这是未来任何发展的一项基本先决条件。

最后，我要表示理解秘书长表示的关切，即应该为仍然迫切需要的人道主义援助提供更多的准入机会。我国代表团感谢他作出的努力。

库杜古先生（布基纳法索）（**以法语发言**）：首先，我们要感谢秘书长在访问缅甸后所作的通报。这是他在一年之内进行的第二次访问，目的是更好地直接评估实地局势的发展，启动和解与民主化进程。我们也感谢缅甸常驻代表的发言。

我们欢迎秘书长会晤了该国主要政治各方和国家行为体，特别是丹瑞将军，以及各发展伙伴，包括外交使团和非政府组织。然而，我们感到遗憾的是，他未能见到反对派领导人昂山素季。

在政治领域，我们要敦促缅甸政府继续释放包括昂山素姬在内的政治犯，以便与所有政治行为方建立持续的对话，创造一个有利于在 2010 年举行多元、自由与透明选举的环境，这是恢复该国持久稳定、和平与发展进程的一个必要组成部分。

鉴于选举的重要性，我们要强调，有必要在近期通过适当立法，设立一个主管机构，负责选举的组织和管理，并在适当时候接受国际社会，尤其是联合国的协助。我们对缅甸当局的这方面承诺感到鼓舞，缅甸常驻代表先前提到了这些承诺。

在人道主义领域，我国代表团欢迎秘书长与负责重建遭受“纳尔吉斯”气旋破坏地区工作的三方核心小组举行了会晤。我们欢迎在伊洛瓦底三角洲地区取得的进

展。鉴于目前仍然有各种挑战尚待克服，我们促请缅甸政府进一步为这些地区的人道主义行动提供便利，以使民众能够得到必要的援助，生活条件得到改善。

我们呼吁该国政府帮助设立全国经济论坛，将重点放在农业和创收活动等可改善人民生活条件的优先领域。我们鼓励已选择遵守停火的各武装团体履行相关义务，包括停止与招募和使用儿童兵有关的一切行为，我们敦促尚未加入这一进程的其他团体加入这一进程。

我国代表团要指出，通往民族和解、和平与持久发展的道路很漫长，需要该国有关各方作出坚定的实质性承诺。因此，我们呼吁缅甸政府采取一切适当措施，寻找能持久解决秘书长所述各种问题的协商一致办法。在克服重重困难，建设一个繁荣的国家方面，主要依靠的是全体缅甸人民。

最后，我们重申，我们感谢并鼓励秘书长及其特别顾问为帮助缅甸摆脱僵局而作出的努力。我们也呼吁该地区其他国家，尤其是东南亚国家联盟继续为解决缅甸问题而团结努力。

主席（**以英语发言**）：我现在以乌干达代表的身份发言。

我要赞扬秘书长所作的通报，并感谢缅甸常驻代表的发言。

缅甸政府正在实施其七阶段民主路线图，其中涉及明年选举的第五个阶段很重要，因为选举将大大推动该国的民主化进程。我们敦促缅甸政府确保选举的自由、公正、透明和包容性，使缅甸社会的所有阶层都能充分参与。

我们呼吁缅甸政府和有关各方进行对话与和解。在这方面，我们要求无条件释放包括昂山素季在内的所有政治犯。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 20 分散会。